BERTA 36 T.E.

SIRIO

MEDEA



DETTIN

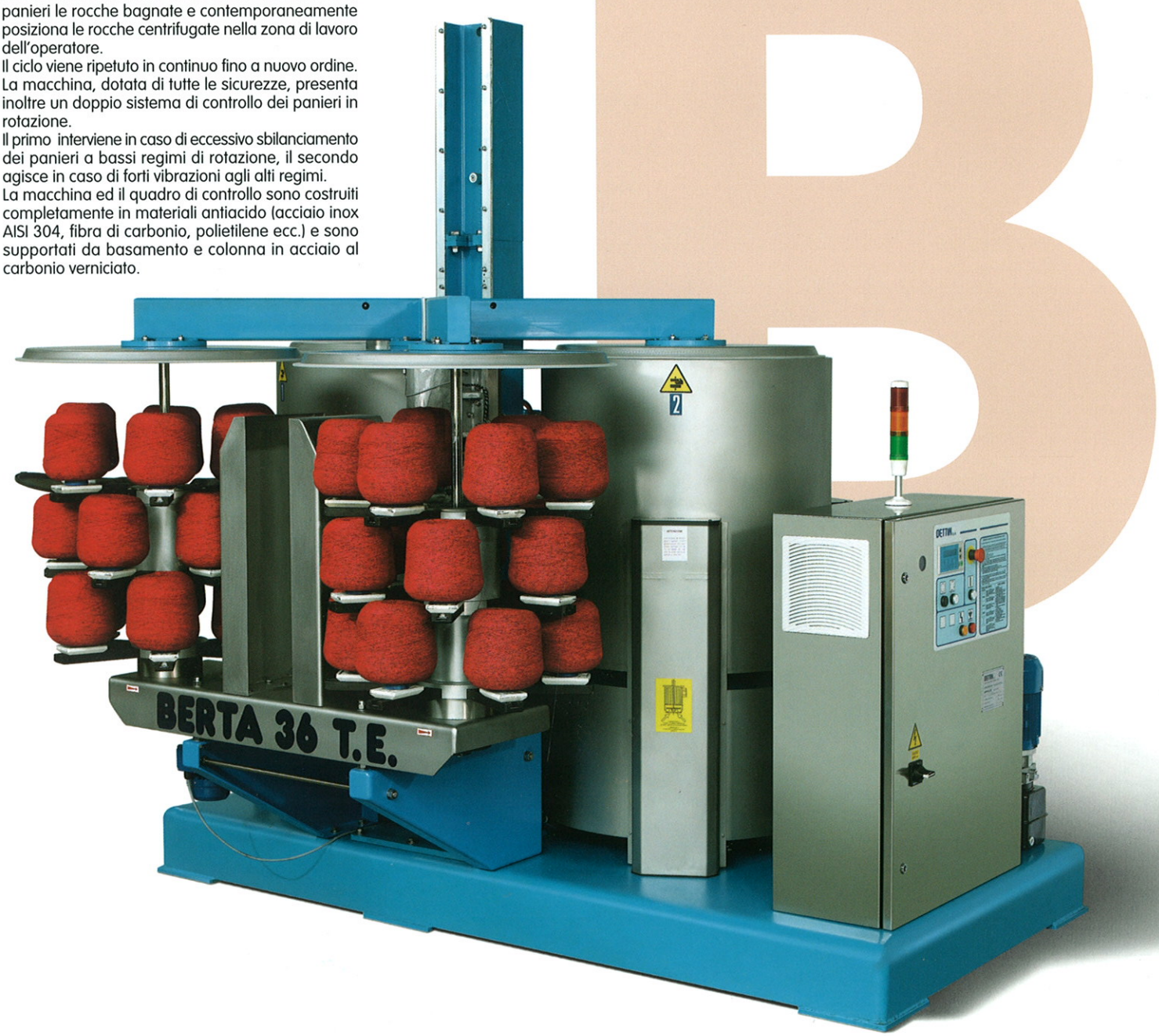
BERTA 36 T.E.

CENTRIFUGA BERTA 36 T.E.

L'idroestrattore per filati in rocca modello BERTA 36 T.E. rientra nella categoria delle centrifughe ad alte prestazioni che la Dettin costruisce ormai con esperienza trentennale.
L'elevata velocità di rotazione dei panieri (1470 rpm) permette la centrifugazione delle rocche in tempi estremamente brevi (da 3 a 6 minuti a seconda del tipo di filato) e, grazie all'utilizzo degli azionamenti elettrici comandati da inverter dell'ultima generazione, si possono regolare le rampe di accelerazione e decelerazione e le velocità massime dei panieri, nonché eliminare i gruppi di trasmissione e frenatura idraulici, diminuendo drasticamente la manutenzione e mantenendo inalterate nel tempo le prestazioni della macchina.
L'idroestrattore è studiato in modo tale che durante il ciclo di centrifugazione, l'operatore provvede a scaricare le rocche precedentemente centrifugate e a caricare quelle bagnate, il tutto in modo rapido, sicuro e non faticoso.
Le rocche vengono posizionate su dei supporti studiati appositamente per resistere agli elevati sforzi che si generano durante la centrifugazione; essi possono essere di forma variabile, su richiesta del cliente, in funzione del tipo di tubetto.
A fine ciclo la macchina carica automaticamente nei panieri le rocche bagnate e contemporaneamente posiziona le rocche centrifugate nella zona di lavoro dell'operatore.
Il ciclo viene ripetuto in continuo fino a nuovo ordine.
La macchina, dotata di tutte le sicurezze, presenta inoltre un doppio sistema di controllo dei panieri in rotazione.
Il primo interviene in caso di eccessivo sbilanciamento dei panieri a bassi regimi di rotazione, il secondo agisce in caso di forti vibrazioni agli alti regimi.
La macchina ed il quadro di controllo sono costruiti completamente in materiali antiacido (acciaio inox AISI 304, fibra di carbonio, polietilene ecc.) e sono supportati da basamento e colonna in acciaio al carbonio verniciato.

T.E. BERTA 36 CENTRIFUGE MACHINE

The hydroextractor T.E. BERTA 36 for package yarns belongs to the class of high performances centrifuge machines that Dettin company manufactures with almost a 30-years experience .
The high baskets' revolution (1470 RPM) allows the packages' centrifugation in very short times (from 3 to 6 min. according to the yarn type) and thanks to the use of electric drives driven by digital inverters of the "rising generation", it is possible to adjust the acceleration and deceleration flights, the max. basket rotation and to eliminate the hydraulic groups for transmission and braking, heavily decreasing the maintenance and keeping unaltered the machine's performances through the passing of time.
The hydroextractor has been designed in such a way that during the centrifugation cycle the operator provides to unload the packages already extracted and to load the wet ones; this operation is very easy, safe and not tiring.
The packages are placed on to their proper supports especially designed to resist to the stress rising during centrifugation cycle; the supports may be of different shapes, according to the customer's request, and to the tube type.
At the end of the cycle the machine loads automatically the wet packages into the basket and at the same time it places the hydroextracted packages in the operator's working area.
The cycle is repeated until a new command is given.
The machine is equipped with all safety devices and it has a double system of baskets' rotation check.
The first device operates in case of excessive basket unbalancing at very slow revolutions; the second one operates in case of strong vibrations during high speed.
The machine and the electric switchboard are manufactured with anti-acid materials (AISI 304 stainless steel, carbon fiber, polyethylene, etc.) and they are supported by a base and a column made in painted carbon steel.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Non necessita di fondamenta
- Possibilità di selezionare la velocità dei panieri
- Possibilità di escludere un paniere
- Frenatura dei panieri anche in assenza di tensione
- Possibilità di regolare i tempi di centrifugazione
- Ampia opportunità di adattare i blocchi portarocche in base alle esigenze del cliente
- Massima silenziosità
- Costruzione in acciaio inox e materiali antiacido
- Abrasione meccanica delle rocche completamente assente
- Assenza di vibrazioni

DATI TECNICI

• Dimensioni d'ingombro:	[mm]	2600 x 1900 x 2600
• Potenza totale installata:	[Kw]	16
• Consumo orario:	[Kw/h]	5
• Velocità di rotazione max:	[g/min]	1470
• Peso netto:	[Kg]	2390
• Tensione di alimentazione:	[V]	380/440 ±10%
• Frequenza di alimentazione:	[Hz]	50/60 ±1%

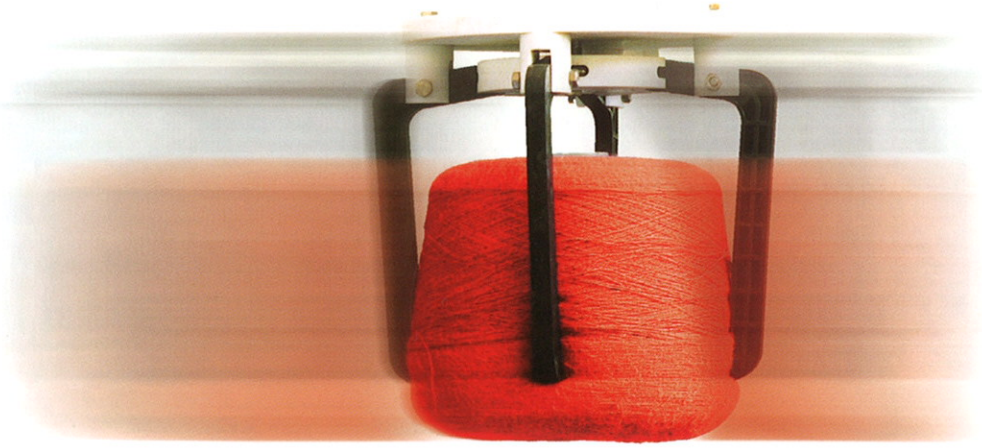
MAIN CHARACTERISTICS

- The centrifuge doesn't need any foundation
- Possibility to select the baskets' speed rotation
- Possibility to exclude the functioning of one basket
- Basket braking even with no tension
- Possibility to select the centrifugation times
- Wide possibility to adapt the package support according to customer's request
- Maximum silence
- Manufacture in stainless steel and antiacid materials
- Total absensce of packages' mechanical abrasion
- No vibrations

TECHNICAL DATA

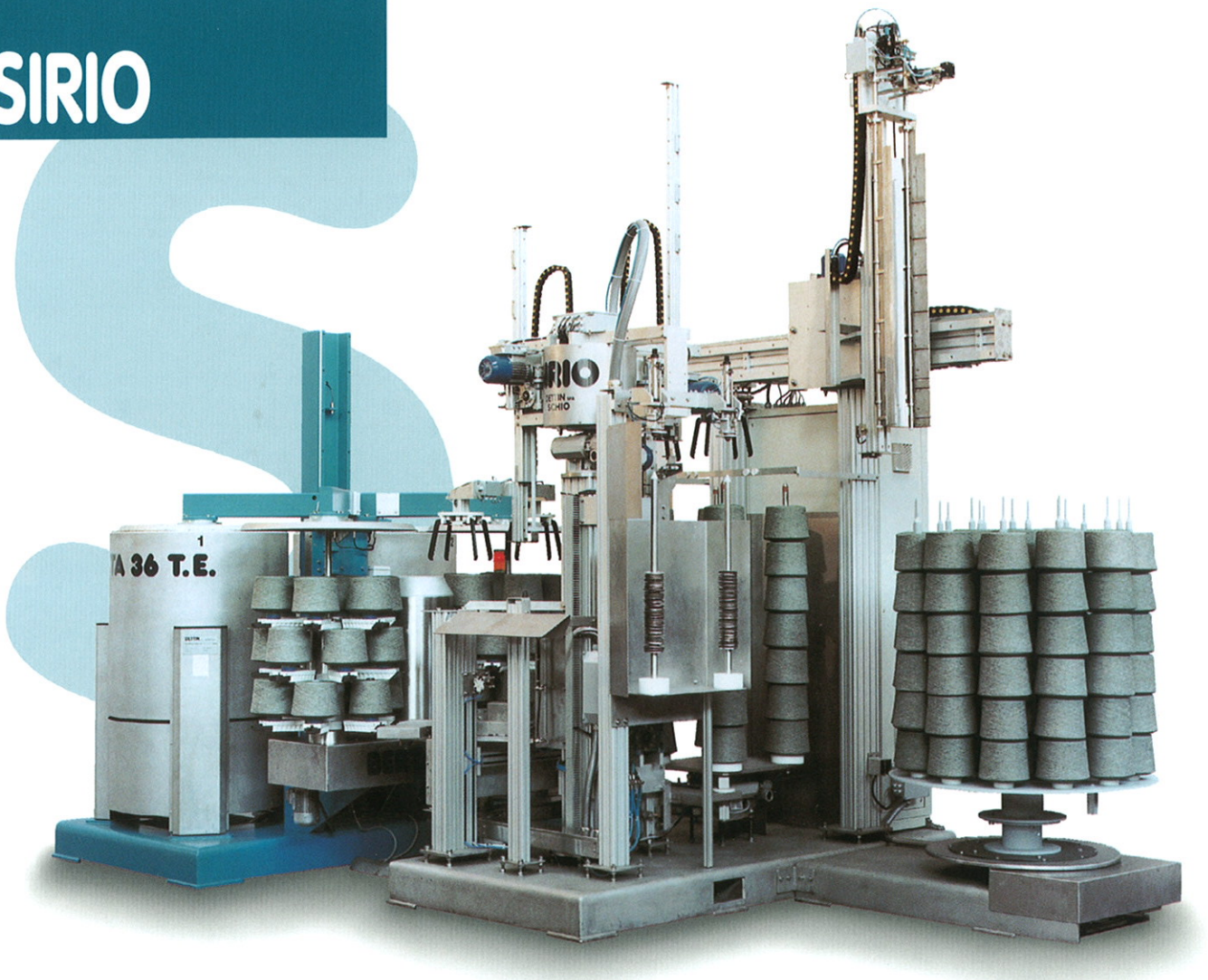
• Overall dimensions	[mm]	2600 x 1900 x 2600
• Total power installed	[Kw]	16
• Hour consumption	[Kw/h]	5
• Max. speed rotation	[RPM]	1470
• Net Weight	[Kg]	2390
• Feeding tension	[V]	380/440 ± 10%
• Frequency	[Hz]	50/60 ± 1%





TIPO DI FILATO YARN TYPE		ROCCHE PER CICLO NO. OF PACKAGES PER CYCLE	TEMPO DI CENTRIFUGAZIONE CENTRIFUGATION TIME	PRODUZIONE (ROCCHE/ORA) PRODUCTION (NO. PACKAGES/HOUR)	UMIDITÀ RESIDUA RESIDUAL MOISTURE
Acrilico	Acrylic	24 / 36 / 48	3 min.	384 / 576 / 768	8 ÷ 12%
Poliestere 100%	100% Polyester	24 / 36 / 48	3 min.	384 / 576 / 768	8 ÷ 12%
Misti lana	Mixed wool	24 / 36 / 48	4 min.	304 / 455 / 607	25 ÷ 30%
Lana	Wool	24 / 36 / 48	4 min.	304 / 455 / 607	28 ÷ 33%
Cotone 100%	100% Cotton	24 / 36 / 48	6 min.	214 / 320 / 427	45 ÷ 50%
Seta	Silk	24 / 36 / 48	6 min.	214 / 320 / 427	30 ÷ 35%
Fiocco Rayon 100%	100% Rayon staple	24 / 36 / 48	6 min.	214 / 320 / 427	65 ÷ 70%

SIRIO



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Non necessita di fondamenta.
- Estrema flessibilità di utilizzo.
- Facilità di gestione dell'impianto.
- Costruzione in acciaio inox e materiali antiacido.
- Dimensioni estremamente compatte.
- Massima silenziosità.

DATI TECNICI

• Dimensioni d'ingombro:	[mm]	3700 x 5500 x 4000 (con 7 rocche/asta)
• Potenza totale installata:	[Kw]	6
• Consumo orario:	[Kw/h]	2,8
• Peso netto:	[Kg]	1980
• Tensione di alimentazione:	[V]	380
• Frequenza di alimentazione:	[Hz]	50
• Impianto d'aria compressa	[Bar]	6

MAIN CHARACTERISTICS

- Sirio doesn't need any foundation
- Extreme flexibility of use
- Very easy to operate
- Manufacture in stainless steel and antiacid materials
- Compact dimensions
- Maximum silence

TECHNICAL DATA

• Overall dimensions (with 7 packages/spindle)	[mm]	3700 x 5500 x 4000
• Total power installed	[Kw]	6
• Hour consumption	[Kw/h]	2,8
• Net Weight	[Kg]	1980
• Feeding tension	[V]	380
• Frequency	[Hz]	50
• Compressed air	[Bar]	6

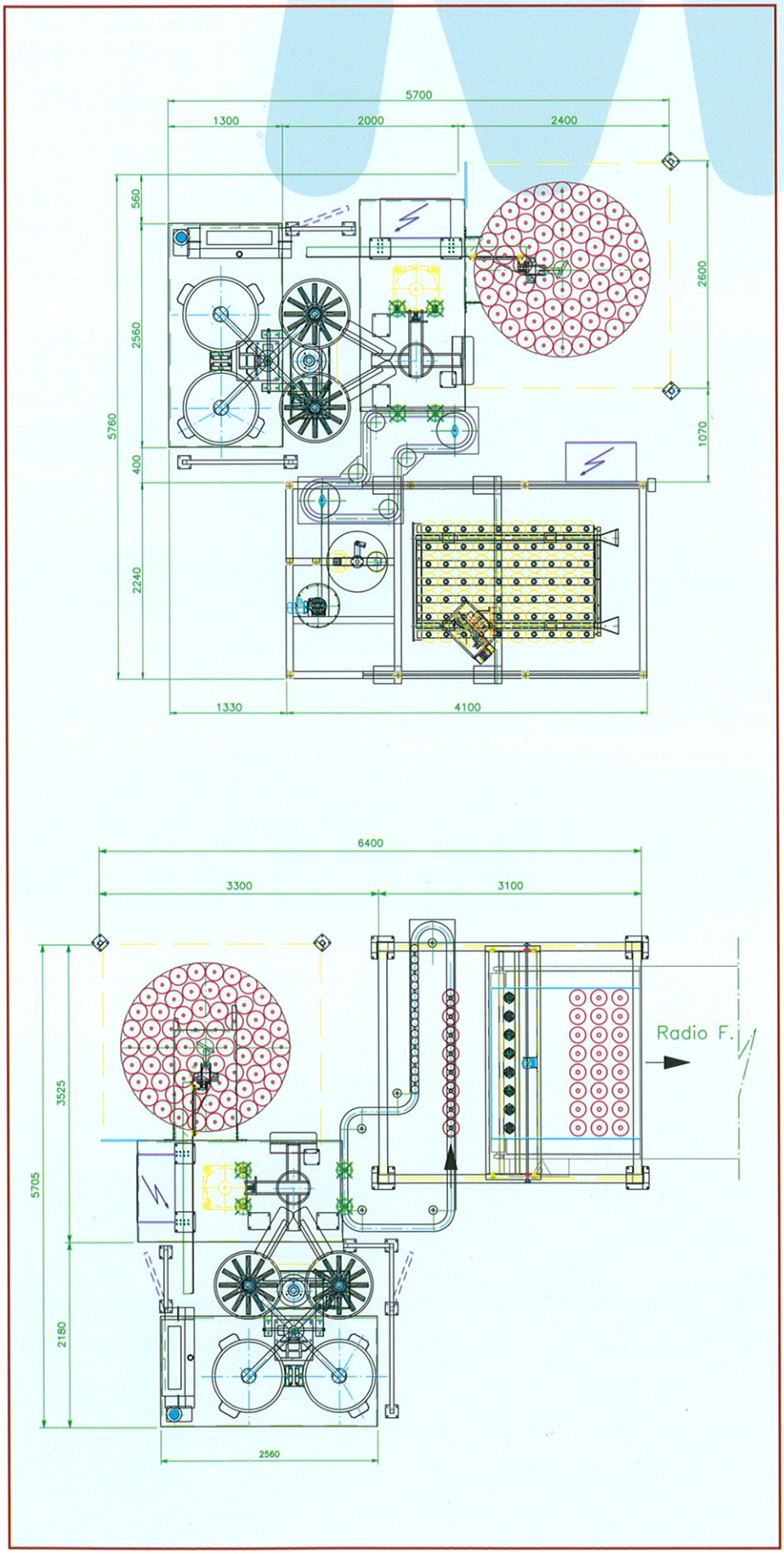
MANIPOLATORE SIRIO

Il modello Berta 36 T.E. ha una notevole capacità produttiva pertanto ben si presta ad una valida automazione che renda completamente indipendente tutta la fase di centrifugazione, consentendo un notevole risparmio di manodopera e mantenendo inalterata la tempistica di produzione.
Senza particolari accorgimenti è possibile infatti abbinare l'idroestrattore Berta 36 T.E. al modulo SIRIO, lo scaricatore automatico che provvede ad eseguire lo scarico dei portamateriali da tintoria prelevando una fila di rocche per volta, separare, se necessario, gli intercalari dalle rocche e depositarli in un apposito magazzino, caricare e contemporaneamente scaricare le rocche sui supporti dell'idroestrattore mentre lo stesso sta centrifugando ed infine depositare le rocche centrifugate in contenitori o su nastro trasportatore.
La movimentazione delle rocche avviene grazie all'utilizzo di apposite pinze, costruite in materiale plastico, studiate per non danneggiare minimamente il filato assicurando una presa ottimale per tutti i formati di rocca.
Il manipolatore è fissato ad un bancale in acciaio inox AISI 304, le travature sono realizzate in una speciale lega d'alluminio e tutti i restanti componenti sono in materiale antiacido.
Gli azionamenti delle pinze sono pneumatici, mentre tutte le restanti movimentazioni avvengono utilizzando motori elettrici comandati da inverter dell'ultima generazione che assicurano maggior velocità, accelerazioni e decelerazioni controllate e regolabili, miglior precisione e affidabilità.
SIRIO rispetta inoltre la tempistica dell'idroestrattore effettuando il carico e lo scarico dello stesso nei tempi minimi di centrifugazione.
L'estrema compattezza dell'impianto, l'assenza di fondamenta per la sua installazione ed il rigoroso rispetto delle norme di sicurezza fanno di SIRIO una automazione completa e conveniente.

SIRIO MANIPULATOR

The model T.E. Berta 36 has such a big production capacity that it easily lends itself to be coupled to a valid automation in order to have a complete independent centrifugation phase, giving a great man-labour save and keeping unaltered the production time.
It is possible to couple the T.E. Berta 36 to SIRIO, the automatic unloading system that carries out the dye-house carriers unloading by taking one line of packages per time, it provides to separate the division plates, if necessary, and it places them in a small stock; it loads and at the same time unloads the packages on to the hydroextractor while the same is doing the centrifugation process; it places the hydroextracted packages in box-containers or on a conveyor.
The packages manipulation is done by special pincers, manufactured in plastic material, specially studied to prevent yarn damage, giving the right hold for all the packages' types.
SIRIO is fixed to an AISI 304 stainless steel base; the trusses are made in a special aluminium alloy and all remaining components are made in antiacid material.
The pincers' drives are pneumatic and the other mouvements are given through electrical motors driven by digital inverters of the "rising generation" which ensure more speed, controlled and adjustable acceleration and deceleration, high precision and reliability.
SIRIO respects the hydroextractor' s times by carrying out the loading/unloading according to the minimum extraction times.
The system high compactness, the absence of foundations for installation and the strict respect of the safety rules make SIRIO to be a complete and convenient automation.

MEDEA



MANIPOLATORE MEDEA

Con il modulo MEDEA c'è la possibilità di caricare automaticamente le rocche centrifugate su carrelli per forno o tappeto per essiccatoio RF.
Le rocche centrifugate e scaricate da Sirio vengono posizionate su di un piccolo nastro trasportatore dal quale sono prese, grazie ad una serie di pinze disposte in parallelo, che provvedono a caricare i carrelli per forno o l'eventuale tappeto per RF con la stessa efficienza degli altri moduli.
La quantità delle rocche da caricare è programmata in base al tipo di carrello del cliente.
Anche MEDEA è completamente costruito con materiali antiacido per tutte le parti in contatto con le rocche di filato.

MEDEA MANIPULATOR

With MEDEA system, there is the possibility to load the hydroextracted packages automatically on to the carriers for dryer or on the RF feeding conveyor.
The centrifugated packages , manipulated from Sirio, are placed on a small conveyor from which they are taken, thanks to a set of pincers set in parallel, to load the carrier's spindles for the dryer or directly the RF feeding conveyor.
The quantity of packages to be loaded is programmed according to the customer's carrier.
MEDEA is manufactured with antiacid material for all the parts in touch with the package yarns.

CE

Grafiche BM Marcolin - Schio 0811

DETTIN

Dettin S.p.A. - Via Daniele Manin, 16/18 - 36015 SCHIO (VI) Italy
Tel. 0445 510033 (3 linee r.a.) - Fax 0445 671019 - 510609
E-mail: info@dettin.it